

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1954.

SÉANCE DU 16 JUIN 1954.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1954.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

VERGADERING VAN 16 JUNI 1954.

Verslag van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1954.

Présents : MM. DE BOODT, président; BAERT, CLAYS, DOUTREPONT, FLAMME, FRANCEN, GODIN, JADOT, KNOPS, MISSIAEN, RASSART, VANAUDENHOVE, VAN BUGGENHOUT, le baron ZURSTRASSEN et M. MACHTENS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de budget du Département de la Défense Nationale pour l'exercice 1954 ayant été élaboré par l'ancien Gouvernement, correspond donc à la politique de défense suivie par ce Gouvernement.

C'est pourquoi le Ministre de la Défense Nationale, assistant aux travaux de la Commission, estima qu'une discussion de cette politique ne s'indiquait pas.

La Commission se rallia à cette façon de voir.

D'autre part, l'examen du projet de budget, dont les dépenses sont déjà à moitié entamées, ne présente plus qu'un intérêt rétrospectif.

Aussi, répondant au vœu exprimé par plusieurs commissaires, le présent rapport sera-t-il présenté dans une forme très concise.

Le Gouvernement ayant présenté à la Chambre plusieurs amendements au projet de budget, la Commission demanda des éclaircissements à ce sujet.

R. A 4877.

Voir :

Document du Sénat :

5 X (Session extraordinaire de 1954) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De ontwerp-begroting van het Departement van Landsverdediging voor het dienstjaar 1954 werd door de vroegere Regering opgemaakt en stemt dus overeen met de door haar gevolgde verdedigingspolitiek.

De Minister van Landsverdediging, die de werkzaamheden van de Commissie bijwoonde, achtte het dan ook overbodig die politiek zelf te bespreken.

De Commissie was het met die zienswijze eens.

Aan de andere kant heeft het onderzoek van een ontwerp-begroting, waarvan de uitgaven reeds voor de helft zijn gedaan, nog slechts een retrospectief belang.

Overeenkomstig de door verschillende commissieleden uitgesproken wens, zal dit verslag dus zeer kort zijn.

Daar de Regering bij de Kamer verscheidene amendementen op de ontwerp-begroting heeft ingediend, heeft de Commissie daaromtrent uitleg gevraagd.

R. A 4877.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-X (Buitengewone zitting 1954) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Amendements présentés par le Gouvernement.

Monsieur le Ministre rappela à la Commission de la Défense Nationale que le budget tel qu'il avait été présenté par l'ancien Gouvernement était en augmentation de 392.800.000 francs par rapport au budget de 1953 (y compris les feuillets d'augmentation).

Dans les amendements déposés par l'actuel Gouvernement, cette augmentation est ramenée à 210.339.000 francs, soit une diminution de 182.461.000 francs.

Ces amendements, certains augmentant les postes du budget, d'autres les réduisant, sont en ordre principal la conséquence de l'accroissement des dépenses d'entretien du matériel volant (acquisition de pièces de rechange pour la Force Aérienne) et de la diminution du temps de service.

La Force Aérienne avait demandé un crédit supplémentaire de 83.000.000 francs pour ses approvisionnements en pièces de rechange pour avions par la voie du feuillet de 1953. Ce feuillet n'ayant été voté qu'après le 31 décembre 1953, les commandes n'ont pu être passées et le crédit de 83.000.000 de francs est tombé en annulation.

Voilà donc une première justification de l'augmentation des dépenses de l'entretien du matériel volant.

D'autre part, les Américains ont stoppé l'envoi de certains types de pièces de rechange pour avions qui nous avaient été fournis jusqu'à présent dans le cadre du M.D.A.P.

D'où de nouveaux besoins en crédits estimés à 26.600.000 francs soit au total une augmentation de 109.600.000 francs prévue à l'article 10-3.

La diminution des dépenses, conséquence directe de la réduction du temps de service, est de 144.000.000 de francs.

En réalité elle sera plus importante encore et elle peut être estimée à 182.000.000 de francs; mais pour ne pas devoir amender un trop grand nombre de postes, le Gouvernement s'est limité aux articles principaux, c'est-à-dire :

Soldes : 52.000.000 de francs;

Vivres : 76.000.000 de francs;

Transports : 16.000.000 de francs.

Les quelque 40 millions de différence entre l'économie réelle que le Gouvernement estime pouvoir faire par la réduction du temps de service et le montant proposé, par les amendements, se répartit sur un nombre assez important d'articles (habillement, chauffage, sports, Welfare, soins de santé, etc.).

D'autres réductions résultent de la diminution des périodes de rappel (19 millions), des dépenses d'entretien du charroi de combat (55.600.000 fr.) des dépenses de carburant pour la Force Aérienne (54.000.000 de francs).

Amendementen voorgedragen door de Regering.

De heer Minister herinnerde er aan, dat, vergeleken bij de begroting voor 1953, de begroting voorgesteld door de vroegere Regering (met inbegrip van de verhogingsfeulletons) met 392.800.000 fr. gestegen was.

De amendementen ingediend door de nieuwe Regering brengen die verhoging op 210.339.000 fr. terug, d.i. een vermindering met 182.461.000 frank.

Die amendementen, waarvan sommige de begrotingsposten verhogen, en andere deze verminderen, zijn hoofdzakelijk een gevolg van de stijging der onderhoudskosten van het vliegmaterieel (aankoop van wisselstukken voor de Luchtmacht) en van de vermindering van de diensttijd.

De Luchtmacht had, bij wege van een feuilleton voor 1953, een bijkomend krediet van 83.000.000 fr. gevraagd voor haar bevoorrading in wisselstukken voor vliegtuigen. Daar dit feuilleton slechts na 31 December 1953 werd goedgekeurd, konden de bestellingen niet gedaan worden en werd het krediet van 83.000.000 frank tenietgedaan.

Dit is een eerste verantwoording voor de verhoging van de uitgaven verbonden aan het onderhoud van het vliegmaterieel.

Verder hebben de Amerikanen het zenden van bepaalde typen van wisselstukken voor vliegtuigen, die ons tot dusver in het kader van de M.D.A.P. werden geleverd, stopgezet.

Vandaar een behoefte aan nieuwe kredieten geraamd op 26.600.000 frank, dus in totaal een verhoging van 109.600.000 frank voor artikel 10-3.

De vermindering van de uitgaven, welke rechtstreeks voortspuit uit de inkorting van de diensttijd, belooft 144.000.000 frank.

In werkelijkheid zal zij nog belangrijker zijn en kan zij op 182.000.000 frank geraamd worden, doch de Regering heeft zich, om niet te veel posten te amenderen, beperkt tot de voornaamste artikelen, te weten :

Soldij : 52.000.000 frank;

Levensmiddelen : 76.000.000 frank;

Vervoer : 16.000.000 frank.

Het verschil van ongeveer 40 miljoen tussen de werkelijke bezuiniging welke de Regering acht te kunnen verwezenlijken door de vermindering van de diensttijd en het bedrag voorgesteld bij de amendementen, betreft een vrij groot aantal artikelen (kleding, verwarming, sport, Welfare, gezondheidszorg, enz.).

Andere bezuinigingen zijn het gevolg van de vermindering van de wederoproepingsperiodes (19 miljoen), van de kosten van onderhoud der gevechtsvoertuigen (55.600.000 frank) en van de uitgaven voor brandstof van de Luchtmacht (54 miljoen frank).

Le total des réductions obtenues se monte à 297.461.000 francs dont il faut déduire 109.600.000 francs ainsi que 5.400.000 francs pour exercices de tir de la force aérienne à l'île de Sylt.

Ainsi se trouve justifiée la réduction nette de 182.461.000 francs prévue aux amendements introduits par le Gouvernement.

Un membre interroge Monsieur le Ministre sur la façon dont se sont déroulées les opérations de relève en Allemagne suite à l'application des 18 mois.

Il demande si celles-ci se sont faites suivant le plan envisagé.

Monsieur le Ministre répond à l'honorable membre que ces opérations ont eu lieu normalement et sans provoquer de troubles dans le fonctionnement des forces armées.

Les autorités militaires n'ayant rien signalé de défavorable, Monsieur le Ministre peut ainsi déclarer que la situation est rapidement redevenue normale.

Au cours de l'examen du budget, plusieurs questions ont encore été posées par des commissaires.

Monsieur le Ministre de la Défense Nationale y a répondu.

Ces questions et réponses formeront un chapitre spécial.

Questions et Réponses.

QUESTION.

Les exercices de tir à Lombardsijde et les exercices d'aviation à Coxyde constituent un gros inconvénient pendant la saison estivale.

Monsieur le Ministre pourrait-il me dire :

a) si l'on compte poursuivre les exercices de tir à Lombardsijde pendant cette période ?

b) s'il n'est pas possible, soit d'éviter le passage des avions à réaction au ras du sol, soit d'effectuer les exercices d'aviation prévus pendant les mois de vacances sur un autre champ d'aviation que celui de Coxyde ?

RÉPONSE.

a) Le camp de Lombardsijde est utilisé pour les tirs du Centre d'Artillerie Antiaérienne et pour ceux de la Garde Territoriale Antiaérienne; toutes les autres unités d'artillerie antiaérienne exécutent leurs tirs en Hollande.

Le Centre d'Artillerie antiaérienne doit effectuer des tirs toute l'année car de nouveaux cours y débutent tous les quatre mois; en outre, plus de trente bataillons de la Garde Territoriale Antiaérienne doivent se succéder au camp pour leurs périodes de tir.

Het totaal van de bekomen verminderingen bedraagt 297.461.000 frank, waarvan dient afgetrokken 109.600.000 frank benevens 5.400.000 frank voor schietoefeningen van de Luchtmacht op het eiland Sylt.

Aldus is de netto-vermindering van 182.461.000 frank, voorzien bij de door de Regering ingediende amendementen, verantwoord.

Een lid ondervraagt de heer Minister over de wijze waarop de aflossingsverrichtingen in Duitsland, als gevolg van de toepassing der 18 maanden, hebben plaats gevonden.

Hij vraagt of zij geschied zijn volgens het voorgenomen plan.

De heer Minister antwoordt hierop dat die verrichtingen normaal zijn doorgegaan, zonder storingen te verwekken in de organisatie van de strijdkrachten.

Aangezien de militaire overheden niets ongunstigs hebben gemeld, kan de heer Minister meedelen dat de toestand spoedig opnieuw normaal is geworden.

Bij de behandeling van de begroting werden nog verscheidene vragen gesteld door commissieleden.

De heer Minister van Landsverdediging heeft er op geantwoord.

Die vragen en antwoorden vormen een afzonderlijk hoofdstuk.

Vragen en antwoorden.

VRAAG.

De schietoefeningen te Lombardsijde en de vlieg-oefeningen te Koksijde leveren een groot bezwaar op tijdens het zomerseizoen.

Zou de heer Minister mij kunnen zeggen :

a) of men denkt voort te gaan met de schietoefeningen te Lombardsijde tijdens bedoelde periode?

b) of het niet mogelijk is, hetzij te vermijden dat straalvliegtuigen langs het aardoppervlak vliegen, hetzij de vlieg-oefeningen tijdens de vakantie-maanden op een ander vliegplein dan dat van Koksijde te houden ?

ANTWOORD.

a) Het kamp van Lombardsijde wordt gebruikt voor schietoefeningen van het Centrum voor Luchtafweerartillerie en van de Territoriale Wacht voor Luchtafweer; alle andere eenheden van de luchtdoelartillerie houden hun schietoefeningen in Nederland.

Het Centrum voor Luchtafweerartillerie moet het gehele jaar door schietoefeningen houden, want om de vier maanden vangt nieuwe cursussen aan; bovendien moeten meer dan dertig bataljons van de Territoriale Wacht voor Luchtafweer voor hun schietoefenperiodes elkaar in het kamp opvolgen.

Les exercices de tir du Centre et de la Garde Territoriale sont indispensables pour obtenir le niveau d'entraînement exigé du personnel et pour le maintenir.

b) En ce qui concerne les passages à basse altitude, des instructions permanentes interdisent le survol de la côte par les avions n'appartenant pas à l'aérodrome de Coxyde; il a été prescrit que les avions de l'École de Chasse doivent éviter, dans la mesure du possible, le survol de Furnes, La Panne et Coxyde lors des atterrissages et décollages; les appareils de Coxyde ne peuvent en aucun moment survoler à basse altitude les agglomérations balnéaires.

Les vols de remorquage au profit du Centre d'Artillerie Antiaérienne de Lombardside doivent se faire en partant de Coxyde, vu la proximité du secteur de tir et permettre une bonne coordination des missions.

Il n'est pas possible pour le moment, étant donné l'organisation actuelle et les installations existantes, de déplacer l'École de Tir vers un autre aérodrome, car Coxyde seul dispose du nécessaire pour les missions de tir.

QUESTION.

D'informations de presse il ressort que le projet visant à réunir les camps de *Vogelsang* et d'*Elsenborn* serait abandonné.

Monsieur le Ministre pourrait-il me faire connaître l'état actuel de la question ?

RÉPONSE.

Le projet visant à réunir les camps actuels de *Vogelsang* et d'*Elsenborn* de façon à en faire un camp d'entraînement divisionnaire O.T.A.N. n'est pas abandonné. Des études ont été faites et présentées au S.H.A.P.E.

A noter que cette question soulève un problème économique dont la solution est difficile à obtenir (expropriation de vastes territoires boisés). D'autre part, le projet de réunion des deux camps entraînerait pour le Pays des conséquences qu'on ne peut mésestimer, l'Armée Belge risquant d'être privée d'installations qui lui sont nécessaires à l'instruction de ses propres forces.

Actuellement aucune mesure pratique n'a été prise.

Le problème est toujours à l'étude et jusqu'à présent les assurances demandées n'ont pas été données.

QUESTION.

L'accroissement considérable des effectifs stationnés à *Arlon* pose trois problèmes :

1° *Les habitations pour le personnel de carrière.*

Monsieur le Ministre pourrait-il me faire connaître les dispositions qui sont envisagées à ce sujet ?

De schietoefeningen van het Centrum en van de Territoriale Wacht zijn volstrekt noodzakelijk om het peil van geoefendheid, dat van het personeel geëist wordt, te bereiken en te handhaven.

b) Wat het vliegen op geringe hoogte betreft, wordt in vaste onderrichtingen verboden over de kust te vliegen met vliegtuigen die niet aan het vliegveld van Koksijde verbonden zijn; er is voorgeschreven dat de vliegtuigen van de School voor Jachtvliegtuigen zoveel mogelijk moeten vermijden, bij het landen en het opstijgen, boven Veurne, De Panne en Koksijde te vliegen; op geen enkel ogenblik mogen de toestellen van Koksijde op geringe hoogte boven de baadplaatsen vliegen.

De sleepvluchten ten behoeve van het Centrum voor Luchtafweerartillerie van Lombardside moeten, gezien de nabijheid van de schietsector, van Koksijde uitgaan en een goede coördinatie van de taken mogelijk maken.

Gelet op de huidige organisatie en de bestaande installaties, is het op dit ogenblik niet mogelijk de Schietschool naar een ander vliegveld over te plaatsen, daar alleen Koksijde over het nodige voor de schietoefeningen beschikt.

VRAAG.

Uit persberichten blijkt dat het ontwerp om de kampen van *Vogelsang* en *Elsenborn* te verenigen, zou opgegeven zijn.

Zou de heer Minister mij kunnen laten weten hoe het thans met deze kwestie staat ?

ANTWOORD.

Het ontwerp dat er toe strekt de huidige kampen van *Vogelsang* en *Elsenborn* tot een divisie-trainingskamp van de N.A.V.O. te verenigen is niet opgegeven. Met betrekking tot dit plan zijn studiën gedaan en aan S.H.A.P.E. voorgelegd.

Er valt op te merken dat met deze kwestie een economisch probleem gemoeid is, waarvan de oplossing moeilijk is te verkrijgen (onteigening van uitgestrekte beboste gebieden). Verder zou het ontwerp tot vereniging van beide kampen voor het Land gevolgen hebben die niet onderschat mogen worden; onder meer zou het Belgisch Leger daardoor worden beroofd van installaties die voor de opleiding van zijn eigen strijdkrachten nodig zijn.

Tot dusver is er geen praktische maatregel getroffen.

Het probleem is nog altijd in studie en de gevraagde verzekeringen zijn tot hiertoe niet gegeven.

VRAAG.

Aan de aanzienlijke toeneming van de sterkte der te *Aarlen* gelegerde troepen zijn drie problemen verbonden :

1° *De woningen voor het beroepspersoneel.*

Zou de heer Minister mij kunnen laten weten welke voorzieningen in dit verband overwogen worden ?

2° *Les écoles.*

Les membres du personnel militaire de carrière, de régime linguistique flamand, en service à *Arlon*, se trouvent dans l'impossibilité de faire poursuivre à leurs enfants les études que ceux-ci ont commencées en néerlandais. Il y a une question urgente à régler éventuellement par une loi, cette situation pouvant se présenter en d'autres endroits qu'à *Arlon*.

3° *Le développement des constructions nécessaires aux unités stationnées à Arlon entraîne des dépenses considérables.*

Or, il existe à *Hachy* d'importants bâtiments inoccupés qu'il serait possible d'acquérir à bon compte et où pourraient être installés des services auxiliaires, dont la présence n'est pas requise à *Arlon* même.

Monsieur le Ministre pourrait-il faire examiner cette question ?

RÉPONSE.

Cette question n'a pas échappé à l'attention des services du Département. Mais ce problème, qui est actuellement à l'étude, est particulièrement complexe et soulève de nombreuses difficultés.

QUESTION.

Constructions dans la région d'Arlon.

D'après certains renseignements qui nous sont parvenus, le Département de la Défense Nationale aurait passé des contrats pour l'acquisition d'ardoises, destinées aux constructions effectuées dans la région d'Arlon, avec des firmes grand-ducales alors qu'il existe dans le Luxembourg d'importantes ardoisières dont il importerait de soutenir l'exploitation.

D'autre part, certaines entreprises importantes de construction dans la région d'Arlon auraient été confiées à des entrepreneurs hollandais qui y ont amené leur main-d'œuvre.

Pareille façon de procéder n'est évidemment pas favorable à la résorption du chômage sévissant en Belgique.

Monsieur le Ministre pourrait-il me faire savoir si ces renseignements sont exacts et, dans l'affirmative, les raisons pour lesquelles le Département a agi de la sorte ?

RÉPONSE.

1° Le Département de la Défense Nationale n'a passé aucun contrat pour l'acquisition d'ardoises destinées aux constructions effectuées dans la région d'Arlon.

2° *De scholen.*

De leden van het militair beroepspersoneel van het Vlaams taalstelsel welke te *Aarlen* dienst doen, verkeren in de onmogelijkheid hun kinderen in het Nederlands te laten voortstuderen. Hier gaat het om een spoedeisende kwestie, welke eventueel door een wet dient te worden geregeld; deze toestand kan zich immers ook op andere plaatsen dan te *Aarlen* voordoen.

3° *De ontwikkeling van de bouwwerken welke voor de te Aarlen gelegerde eenheden nodig zijn brengt aanzienlijke uitgaven mede.*

Nu staan er te *Hachy* belangrijke onbezette gebouwen welke goedkoop verkregen kunnen worden en waar hulpdiensten, welke zich niet te *Aarlen* zelf moeten bevinden, kunnen worden ondergebracht.

Zou de heer Minister deze kwestie kunnen laten onderzoeken ?

ANTWOORD.

Deze kwestie is de diensten van het Departement niet ontgaan. Dit probleem, dat thans in studie is, is uiterst ingewikkeld en gaat met vele moeilijkheden gepaard.

VRAAG.

Bouwwerken in de omgeving van Aarlen.

Volgens inlichtingen die ons bereikten zou het Departement van Landsverdediging contracten voor het leveren van leien, bestemd voor de bouwwerken welke in de omgeving van Aarlen worden uitgevoerd, met firma's van het Groothertogdom afgesloten hebben, terwijl er in onze provincie Luxemburg talrijke leigroeven bestaan, waarvan men de exploitatie zou behoren te steunen.

Anderzijds zou men sommige belangrijke werken in de streek van Aarlen toevertrouwd hebben aan Nederlandse aannemers, welke hun arbeidskrachten hebben meegebracht.

Zulk een handelwijze is uiteraard niet gunstig voor de bestrijding van de in België heersende werkloosheid.

Zou de heer Minister mij kunnen laten weten of deze inlichtingen juist zijn en, zo ja, waarom het Departement aldus heeft gehandeld ?

ANTWOORD.

1° Het Departement van Landsverdediging heeft generlei contract afgesloten voor het aanschaffen van leien, bestemd voor bouwwerken, welke in de omgeving van Aarlen uitgevoerd worden.

Les constructions militaires érigées dans cette région ont fait l'objet d'entreprises confiées à des entrepreneurs de nationalité belge; elles comportent des couvertures en ardoises et celles-ci font l'objet de marchés conclus par les *entrepreneurs*.

Une partie des ardoises a été fournie aux entrepreneurs par une ardoisière Grand-Ducale de Haut Martelange située à la frontière à proximité des deux ardoisières belges.

La Convention Belgo-Luxembourgeoise ne permet pas au Département de s'opposer à ces livraisons.

Par ailleurs, c'est précisément pour soutenir dans toute la mesure du possible les exploitations régionales belges que mon Département a prévu des couvertures en ardoises plutôt que des couvertures en tuiles.

2° Aucune entreprise de constructions dans la région d'Arlon n'a été confiée à des entrepreneurs hollandais. En 1953, il a été constaté qu'un entrepreneur de nationalité belge adjudicataire d'une entreprise importante avait confié certains travaux à un sous-traitant hollandais qui occupait 7 ouvriers hollandais. Procès-verbal a été dressé à l'entrepreneur qui a renoncé immédiatement à utiliser les services de son sous-traitant et de son personnel.

QUESTION.

De renseignements qui nous ont été fournis, il ressort que les terrains d'exercices d'Arlon-Stockem sont impropres à l'évolution des chars; ces derniers s'embourberaient régulièrement.

Je désirerais avoir des précisions à ce sujet.

RÉPONSE.

1° Il est exact que, de par leur nature et leur situation du point de vue hydrographique, les terrains d'exercice d'Arlon-Stockem ne constituaient pas un endroit idéal pour l'évolution des chars.

2° Cependant grâce à la construction d'une route bétonnée et aux travaux de déboisement et de drainage qui viennent d'y être effectués, les véhicules blindés peuvent atteindre actuellement de bons terrains d'exercice et y manœuvrer dans des conditions normales.

QUESTION.

Un membre relève que certains types d'avions fournis par les U.S.A. vont être abandonnés.

Il désirerait savoir si les avions de remplacement seront également de provenance américaine et s'ils seront fournis dans le cadre de l'aide M.D.A.P. ou si nous devons les acquérir à nos frais.

De militaire bouwwerken welke in deze streek worden uitgevoerd, zijn het voorwerp geweest van algemene aannemingen die toegewezen werden aan aannemers van Belgische nationaliteit; zij omvatten dakbedekkingen met leien waarvoor *de aannemers* koopovereenkomsten gesloten hebben.

Een deel van de leien is aan de aannemers geleverd door een leigroeve van Boven-Martelingen in het Groothertogdom, aan de grens, in de nabijheid van de twee Belgische leigroeven.

De Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst laat aan het Departement niet toe zich tegen deze leveranties te verzetten.

Anderzijds is het juist om zoveel mogelijk de Belgische gewestelijke exploitaties te steunen dat mijn Departement leien daken in plaats van pannendaken heeft voorzien.

2° Er is geen enkel bouwwerk in de streek van Aarlen aan Nederlandse aannemers toevertrouwd. In 1953 werd vastgesteld dat een aannemer van Belgische nationaliteit, aan wie een belangrijke aanneming was toegewezen, sommige werken aan een Nederlands onderaannemer, die met zeven Nederlandse arbeiders werkte, had toevertrouwd. Een proces-verbaal werd opgemaakt tegen die aannemer, die dan onmiddellijk van de diensten van zijn onderaannemer en van diens personeel heeft afgezien.

VRAAG.

Uit de ons verstrekte inlichtingen blijkt dat de oefenterreinen van Aarlen-Stockem niet geschikt zijn voor de evoluties met gevechtswagens; deze zouden geregeld in het slijk blijven steken.

Ik verlang enkele ophelderingen hieromtrent.

ANTWOORD.

1° Het is juist dat de oefenterreinen van Aarlen-Stockem, wegens hun aard en hun ligging uit een hydrografisch oogpunt beschouwd, geen ideale plaats waren voor de evoluties met gevechtswagens.

2° Evenwel kunnen de pantserwagens thans, dank zij het aanleggen van een betonweg en de onlangs uitgevoerde ontbossings- en droogleggingswerken, goede oefenterreinen bereiken en er onder normale omstandigheden manoeuvreren.

VRAAG.

Een lid merkt op dat sommige typen van door de Verenigde Staten van Amerika geleverde vliegtuigen weldra prijsgegeven zullen worden.

Hij wenst te vernemen of de vervangingsvliegtuigen eveneens uit Amerika zullen komen en of zij in het kader van de M.D.A.P.-hulp zullen worden geleverd ofwel of wij ze op onze kosten zullen moeten aanschaffen.

Il désirerait également savoir s'il est exact que l'on fournit encore actuellement des avions démodés.

Un commissaire se félicite de la collaboration du Ministère de la Défense Nationale avec l'industrie pour la construction d'avions en Belgique.

Cependant, il fait remarquer que seuls quelques groupes financiers importants sont actuellement capables de coordonner et de soutenir des industries chargées de l'exécution des contrats de fabrication de moteurs et d'assemblage d'avions.

Il attire l'attention de Monsieur le Ministre sur le fait qu'il importe de veiller à ce que ces groupes financiers ne retirent pas des profits excessifs de leur intervention.

Les commissaires demandent qu'un exposé succinct soit fait en ce qui concerne les commandes passées par la Défense Nationale à l'industrie aéronautique belge.

RÉPONSE.

Types d'avions abandonnés.

Il est exact que les avions F-84 doivent, dans l'avenir, être remplacés par un avion d'un autre type.

Ce nouvel avion de provenance américaine nous sera fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.

Avions démodés.

Nous supposons qu'il s'agit des avions Meteor.

Les derniers avions nous ont été livrés fin mars et fin avril par la Hollande (commande passée en 1949 au Gouvernement Néerlandais).

Ces avions sont assemblés en Belgique. La F.N. termine ses livraisons de moteurs de réserve. Ces avions sont encore utilisés dans d'autres Forces Aériennes N.A.T.O.

En ce qui concerne les chasseurs modernes «Hunter» dont seront dotées nos escadrilles d'interception, leur production en a été prévue en deux parties.

La première concerne un type de cet avion actuellement au point et en production.

La deuxième concerne une version améliorée, avec moteur plus puissant qui est actuellement en cours d'étude et de mise au point.

En résumé, on ne peut donc dire que l'avion Meteor est démodé. Il est dépassé en tant que prototype mais non en tant qu'appareil en service.

Commandes à l'industrie nationale.

La Défense Nationale a commandé à l'industrie nationale des moteurs et des avions à fabriquer et à assembler en Belgique.

Hij wenst eveneens te vernemen of het juist is dat er thans nog vliegtuigen van een verouderd type geleverd worden.

Een commissielid spreekt zijn voldoening uit over de samenwerking van het Ministerie van Landsverdediging met de nijverheid, voor het bouwen van vliegtuigen in België.

Hij merkt echter op dat slechts enkele belangrijke financiële groepen thans in staat zijn bedrijven te coördineren en te steunen, welke belast worden met de uitvoering van contracten voor de vervaardiging van motoren en de montage van vliegtuigen.

Hij vestigt de aandacht van de heer Minister op het feit dat er voor gewaakt dient te worden dat bedoelde financiële groepen geen overdreven winsten ten gevolge van hun tussenkomst opstrijken.

De commissieleden verzoeken een kort overzicht van de bestellingen welke door Landsverdediging aan de Belgische luchtvaartnijverheid gedaan werden.

ANTWOORD.

Prijsgegeven vliegtuigtypen.

Het is juist dat de F-84 vliegtuigen in de toekomst door een vliegtuig van een ander type vervangen moeten worden.

Dit nieuw vliegtuig, van Amerikaanse herkomst, zal ons in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd worden.

Verouderde typen van vliegtuigen.

Wij veronderstellen dat het hier Meteorvliegtuigen betreft.

De laatste vliegtuigen werden ons einde Maart en einde April door Nederland geleverd (bestelling van 1949 aan de Nederlandse Regering).

Bedoelde vliegtuigen worden in België gemonteerd. De F.N. beëindigt haar leveringen van reservemotoren. Deze vliegtuigen worden nog in andere N.A.V.O.-luchtmachten gebezigd.

Wat de moderne «Hunter»-jagers betreft, waarmee onze onderscheppingsescadrilles uitgerust zullen worden, zal de vervaardiging in twee delen plaats hebben.

Het eerste deel betreft een type van dit vliegtuig dat thans volkomen in orde is en vervaardigd wordt.

Het tweede betreft een verbeterde versie met een motor van groter vermogen die thans nog bestudeerd en uitgewerkt wordt.

Samenvattend mag men niet zeggen dat het Meteorvliegtuig verouderd is. Als prototype is het achterhaald, doch niet als toestel in dienst.

Bestellingen bij de nationale nijverheid.

Landsverdediging heeft bij de nationale nijverheid motoren en vliegtuigen besteld, welke in België moeten vervaardigd en gemonteerd worden.

Le souci constant du Département a été de ne consentir qu'un prix aussi rapproché que possible du prix de revient d'origine, compte tenu toutefois de certains facteurs tels que : droits d'entrée, frais de licences, royalties, etc...

Cette politique, qui a contribué à asseoir en Belgique une industrie aéronautique repartant de très bas, ne signifie pas que, pour l'avenir, le Département n'en viendra pas à exiger des prix parfaitement concurrentiels.

QUESTION.

De nombreux accidents d'avions ont été enregistrés ces derniers temps.

D'autre part, la presse s'est fait écho de nouveaux actes de sabotage qui auraient eu lieu à Florennes.

Monsieur le Ministre pourrait-il me donner des précisions au sujet de ces deux points, notamment en ce qui concerne l'état d'avancement des poursuites intentées contre les auteurs des actes de sabotage relevés antérieurement à Florennes ?

RÉPONSE.

La Force Aérienne a enregistré 48 accidents pour la période s'étendant du 1^{er} janvier 1954 au 10 juin 1954; au cours de ces accidents, 7 pilotes furent tués et 3 pilotes furent blessés. Le nombre d'accidents par dix mille heures de vol est en sérieuse régression par comparaison avec les années précédentes.

En ce qui concerne les actes de sabotage perpétrés à Florennes, l'affaire est instruite par l'Auditorat Militaire. L'instruction est secrète et comme de coutume dans des questions de ce genre, la Justice ne permet pas la communication des informations recueillies.

Rien ne permet de dire que depuis, de nouveaux actes de sabotage ont été commis. Une enquête technique est en cours et seul le résultat de cette enquête permettra de conclure. Jusqu'à ce jour, rien ne prouve qu'on se trouve en présence de nouveaux actes de sabotage, contrairement à certaines informations de presse.

QUESTION.

Les exercices de maniement d'armes nécessitent de nombreuses séances d'instruction qui pourraient être mises à profit à d'autres fins et notamment en vue de la formation du soldat comme combattant.

Il ne semble pas que ces exercices offrent une utilité quelconque en vue de la préparation des miliciens à la mission qu'ils seront appelés à remplir sur le champ de bataille.

D'ailleurs, de grands pays, et notamment la Russie, ont abandonné ce genre d'exercices.

Het Departement is er steeds voor bezorgd geweest slechts een prijs toe te staan welke zo dicht mogelijk bij de oorspronkelijke kostprijs ligt, echter met inachtneming van sommige factoren zoals: invoerrechten, licentiekosten, royalties, enz.

Deze politiek, welke er toe bijgedragen heeft in België een luchtvaartnijverheid te vestigen welke weerom van zeer laag vertrokken is, betekent niet dat het Departement in de toekomst geen echte concurrentieprijzen zal eisen.

VRAAG.

Deze laatste tijden werden talrijke vliegtuig-ongevallen geregistreerd.

Verder heeft de pers medegedeeld dat er te Florennes nieuwe sabotagedaden gepleegd zouden zijn.

Zou de heer Minister ophelderingen betreffende beide punten kunnen verstrekken, inzonderheid hoever het staat met de vervolgingen tegen de daders van de vroeger te Florennes gepleegde sabotagedaden ?

ANTWOORD.

De Luchtmacht heeft 48 ongevallen over de periode van 1 Januari 1954 tot 10 Juni 1954 aangetekend; bij deze ongevallen werden 7 piloten gedood en 3 gekwetst. Vergeleken met de vorige jaren is het aantal ongevallen per tien duizend vlieguren sterk aan het verminderen.

Wat de te Florennes bedreven sabotagedaden betreft : de zaak wordt onderzocht door het Krijgsauditoraat. Het onderzoek is geheim en zoals gebruikelijk in dergelijke aangelegenheden laat het Gerecht niet toe dat de ontvangen inlichtingen worden medegedeeld.

Niemand kan beweren dat sindsdien nieuwe sabotagedaden gepleegd werden. Er is een technisch onderzoek aan de gang en alleen het resultaat hiervan zal een gevolgtrekking mogelijk maken. Tot heden bewijst niets dat wij voor nieuwe sabotagedaden staan, zulks in strijd met sommige pers-berichten.

VRAAG.

De oefeningen in het hanteren der wapens vergen talrijke opleidingslessen die voor andere doeleinden zouden kunnen besteed worden, inzonderheid voor de opleiding van de soldaat als strijder.

Bedoelde oefeningen schijnen mij van geen nut te zijn met het oog op de voorbereiding van de dienstplichtigen op de taak die zij op het slagveld zullen te vervullen hebben.

Buitendien hebben grote landen, inzonderheid Rusland, dit soort oefeningen opgegeven.

Monsieur le Ministre pourrait-il me donner quelques précisions à ce sujet (nombre d'heures consacrées à ce genre d'exercices) et préciser son point de vue en ce qui concerne l'opportunité de ces exercices ?

RÉPONSE.

Les exercices de manègement d'armes s'inscrivent dans le cadre général des exercices à rangs serrés. Ces exercices ne sont nullement perdus pour la formation de la troupe. Ils doivent contribuer à inculquer le sens de la discipline du rang.

QUESTION.

(faisant suite à la précédente).

Une expérience intéressante a été faite en matière d'instruction dans les unités de la G.T.A.

Malgré le nombre réduit de séances d'instruction consacrées à la formation dans les différentes spécialités, les résultats obtenus sont excellents, et l'on peut dire que toutes les missions seront remplies de manière tout à fait satisfaisante.

De cette expérience, il est donc possible de conclure qu'il y aurait lieu de revoir la question des méthodes d'instruction adoptées pour les autres unités des Forces Armées; d'importantes économies de temps pourraient être ainsi réalisées.

Monsieur le Ministre pourrait-il me donner son avis à ce sujet ?

RÉPONSE.

1^o Les méthodes d'instruction proprement dites sont les mêmes et à la G.T.A. et dans les autres unités des Forces Armées.

2^o Il est exact que les gardes de la G.T.A. reçoivent leur formation au cours d'un nombre de séances d'instruction nettement plus faible que les miliciens des autres unités.

3^o Il faut remarquer toutefois que les gardes ne reçoivent pas une *formation militaire complète de combattants* mais sont uniquement instruits pour remplir une fonction bien déterminée.

De plus, les fonctions les plus techniques et les plus délicates telles que celles d'opérateur-radar ou d'opérateur de poste de conduite de tir, ne sont pas confiées à des gardes mais à des miliciens effectuant un service normal. Le nombre trop réduit de séances ne permettrait pas de leur donner une instruction suffisante.

Enfin, tout le travail de maintenance et d'entretien du matériel, toutes les nombreuses tâches qui font partie de la vie quotidienne d'une unité sont exécutées par du personnel permanent.

4^o Il ne peut donc être question d'étendre aux autres unités des Forces Armées le système adopté pour le cas bien particulier des unités de la G.T.A.

Zou de heer Minister mij dienaangaande enige opheldering kunnen geven (aantal uren gewijd aan dit soort oefeningen) en zijn standpunt bepalen wat betreft de wenselijkheid van deze oefeningen ?

ANTWOORD.

De oefeningen in het hanteren der wapens behoren tot het algemeen kader van de oefeningen in gesloten gelederen. Zij zijn niet nutteloos voor de vorming van de troep. Zij moeten bijdragen tot het inprenten van de zin voor rangdiscipline.

VRAAG.

(Vervolg op de voorgaande.)

Inzake opleiding werd een belangwekkende proefneming gedaan bij de eenheden van de T.W.L.

Spijt het beperkte aantal oefeningen gewijd aan de vorming in de verschillende specialiteiten zijn de verkregen resultaten uitstekend en mag men zeggen dat al de taken op volkomen bevredigende wijze uitgevoerd zullen worden.

Uit deze proefneming zou men kunnen besluiten dat het past de kwestie van de opleidingsmethodes bij de andere eenheden van de krijgsmacht te herzien; dit zou een belangrijke tijdsbesparing mogelijk maken.

Zou de heer Minister mij dienaangaande zijn advies willen geven ?

ANTWOORD.

1^o De eigenlijke opleidingsmethodes zijn dezelfde bij de T.W.L. als bij de andere eenheden van de Krijgsmacht.

2^o Het is juist dat de wachters van de T.W.L. hun opleiding ontvangen in een merkkelijk kleiner aantal uren dan de dienstplichtigen van de andere eenheden.

3^o Er zij evenwel opgemerkt dat de wachters geen *volledige militaire gevechtsopleiding* ontvangen, maar uitsluitend in een welbepaalde functie onderrecht worden.

Bovendien worden de meest technische en de meest delicate functies, zoals die van radaroperateur en van operateur der vuurleidingstoestellen, niet aan wachters toevertrouwd doch aan dienstplichtigen die normale dienst verrichten. Het aantal oefeningen is te beperkt om hun een voldoende opleiding te geven.

Ten slotte wordt alle maintenance, alle onderhoud van materieel en de talrijke taken die deel uitmaken van het dagelijks leven van een eenheid, uitgevoerd door vast personeel.

4^o Er kan dus geen sprake van zijn, het systeem dat werd ingevoerd voor het zeer bijzondere geval van de T.W.L.-eenheden uit te breiden tot de andere eenheden van de Krijgsmacht.

QUESTIONS.

Lors de leur visite à Kamina et au Bas-Congo, si les membres de la Commission de la Défense Nationale du Sénat ont pu se rendre compte des réalisations à la Base de Kamina, ils ne purent que constater qu'à la Base du Bas-Congo les travaux n'étaient encore qu'à l'état embryonnaire.

Monsieur le Ministre pourrait-il me faire le point de la situation telle qu'elle se présente actuellement à la base du Bas-Congo ?

RÉPONSE.

La Base du Bas-Congo est une base interforces devant comprendre dans son stade final :

- un camp de transit à Kitona,
- un aéroport à Kitona,
- une base navale avec des installations portuaires embryonnaires à Banane.

Le plan général d'implantation de la base prévoit sa réalisation en trois phases dont la première doit constituer un noyau qui, bien que fort incomplet, serait néanmoins utilisable en cas de nécessité extrême.

Le Comité Ministériel de Défense, du 2 février 1953, a marqué son accord à la réalisation de cette première phase et les travaux ont été entrepris immédiatement.

Actuellement :

a) les installations au profit de la Force Navale, tant à Boma qu'à Banane, sont pratiquement achevées, à l'exclusion des installations portuaires qui sont sur le point d'être entamées par la Colonie;

b) les installations au profit de la Force Aérienne en sont encore au stade du planning, de très grandes difficultés ayant été rencontrées dans le choix et l'amenée des moellons nécessaires à la construction de la piste;

c) les installations au profit de la Force Terrestre et communes aux trois Forces sont très avancées en ce qui regarde les constructions, elles le sont moins en ce qui concerne l'équipement technique.

Déjà à deux reprises, cette base a été utilisée, une première fois, pour l'acheminement du premier détachement de para-commandos, une deuxième fois, pour la relève de ce même détachement en même temps que pour l'amenée du détachement suivant.

A ces deux occasions, la base a servi à la fois :

- de tête de voie maritime,
- de camp de transit,
- de tête de pont aérienne pour le départ vers et l'arrivée de la Base de Kamina.

* * *

VRAAG.

Terwijl de leden van de Senaatscommissie van Landsverdediging zich bij hun bezoek aan Kamina en Neder-Kongo hebben kunnen rekenschap geven van de verwezenlijkingen in de Basis van Kamina, hebben zij ook moeten vaststellen dat de werken in de Basis van Neder-Kongo nog in een embryonale toestand verkeerden.

Zou de heer Minister mij een overzicht kunnen geven van de toestand zoals deze zich thans voordoet in de Basis van Neder-Kongo ?

ANTWOORD.

De Basis van Neder-Kongo is een basis voor alle krijgsmachtdelen en moet in haar eindstadium omvatten :

- een doorreiskamp te Kitona;
- een vliegveld te Kitona;
- een zeebasis met embryonale haveninstallaties te Banane.

Het algemene aanlegplan van de Basis voorziet in de verwezenlijking in drie stadia waarvan het eerste een kern moet vormen die, hoewel geheel onvolledig, toch bruikbaar zou zijn in de hoogste nood.

Het Ministerieel Defensiecomité, heeft op 2 Februari 1953, zijn instemming betuigd met de verwezenlijking van deze eerste fase en de werken werden onmiddellijk aangevat.

Op dit ogenblik :

a) zijn de Zeemachtinstallaties zowel te Boma als te Banane praktisch beëindigd, met uitzondering van de haveninstallaties waaraan door de Kolonie begonnen zal worden;

b) verkeren de installaties ten gerieve van de Luchtmacht nog in het stadium van planning omdat de keuze en het vervoer van de voor de aanleg van de startbaan nodige brokstenen met zeer grote moeilijkheden gepaard gingen;

c) zijn de gebouwen van de installaties ten gerieve van de Landmacht, gemeen aan de drie krijgsmachtdelen, zeer ver gevorderd; de technische uitrusting is het minder.

Die basis werd reeds tweemaal gebruikt, een eerste maal om het eerste detachement para-commando's aan te voeren, een tweede maal om dit zelfde detachement af te lossen en tegelijk het volgende detachement ter plaatse te brengen.

In beide omstandigheden heeft de basis terzelfdertijd gediend als :

- hoofd van een zeevaartrijn;
- doorreiskamp;
- luchtvaartbruggehoofd voor het vertrek naar en de aankomst uit de Basis van Kamina.

* * *

QUESTION.

Monsieur le Ministre pourrait-il me faire connaître la limite du développement que l'on compte donner à la Force Navale : nombre et genre de bâtiments, personnel, etc. ?

RÉPONSE.

Le programme de la Force Navale est sur le point d'être réalisé à 100 p. c.; le Ministre de la Défense Nationale est d'avis que le budget de la Force Navale est modeste et qu'une politique réaliste a été menée dans ce domaine.

La Force Navale possèdera au stade final :

12 dragueurs de haute mer;

28 dragueurs côtiers;

16 dragueurs pour eaux peu profondes, réservés uniquement au dragage de l'Escaut.

Ce matériel permettra à la Belgique d'assurer en tout temps le nettoyage des eaux maritimes côtières.

QUESTION.

1^o Armement et équipement des bataillons de garde rappelés.

Les armes mises en service lors du rappel des bataillons de garde sont souvent en mauvais état, ce qui a une influence malheureuse sur le moral de la troupe.

Ne pourrait-on envisager de doter, au moment du rappel, les unités de l'armement et du matériel qui leur sont destinés en cas de mobilisation et qui existent dans les dépôts ?

Il en résulterait certainement une plus grande efficience au cours des périodes de rappel.

2^o Les chaussures neuves distribuées aux hommes lors de leur rappel dans les bataillons de garde provoquent, au début, de nombreuses blessures aux pieds, rendant inaptes à l'exercice, pendant un temps assez long, une proportion importante des effectifs.

Cette question de chaussures est très importante et il est certain que, bien que difficile à résoudre, une solution devrait lui être trouvée afin d'éviter le déchet trop important relevé actuellement.

Monsieur le Ministre pourrait-il me dire dans quelle mesure il serait possible de donner satisfaction sur ces points.

RÉPONSE.

1. — a) Une seule et même dotation d'armement et de matériel est utilisée pour les rappels des différents bataillons de garde.

VRAAG.

Zou de heer Minister mij kunnen zeggen welke grens men van zins is te stellen voor de uitbreiding van de Zeemacht : aantal en aard der schepen, personeel, enz. ?

ANTWOORD.

Het programma van de Zeemacht zal weldra voor 100 t. h. verwezenlijkt zijn; de Minister van Landsverdediging is van mening dat de begroting van de Zeemacht gematigd is en dat op dit gebied een realistische politiek gevolgd werd.

Uiteindelijk zal de Zeemacht in het bezit zijn van :

12 hoogzee mijnenvegers;

28 kustmijnenvegers;

16 ondiepwatermijnenvegers bestemd voor het mijnenvegen op de Schelde.

Dit materieel zal België in staat stellen zijn kustwateren op elk ogenblik te zuiveren.

VRAAG.

1^o Wapening en uitrusting van de wederopgeroepen wachtbataljons.

De bij de wederoproeping van de wachtbataljons in dienst gestelde wapenen zijn vaak in slechte staat, hetgeen een schadelijke invloed heeft op het moreel van de troep.

Zou het niet mogelijk zijn de wapens en het materieel, welke in geval van mobilisatie door die eenheden gebruikt moeten worden en in de depots voorhanden zijn, bij de wederoproeping te hunner beschikking te stellen ?

Dit zou voorzeker betere resultaten opleveren gedurende de tijdperken van wederoproeping.

2^o De nieuwe schoeisels welke bij de wederoproeping naar de wachtbataljons aan de manschappen uitgereikt worden, veroorzaken in het begin talrijke voetwonden. Dienvolgens is een groot gedeelte van de getalsterkte voor tamelijk lange tijd ongeschikt voor de oefeningen.

Dit vraagstuk is zeer belangrijk en het staat vast dat, ofschoon zulks moeilijk is, er een oplossing moet voor gevonden worden om de thans vastgestelde, te talrijke gevallen van ongeschiktheid te voorkomen.

Zou de heer Minister mij kunnen zeggen in hoever het mogelijk zou zijn op die punten voldoening te geven ?

ANTWOORD.

1. — a) Een zelfde stel wapens en materieel wordt gebruikt bij de wederoproeping van de verschillende wachtbataljons.

Cette mesure a été prise pour des raisons d'économie et pour maintenir intactes les dotations de mobilisation.

La remise en état du matériel utilisé par les unités de réserve au cours de leur rappel exige en effet des frais considérables de personnel et de matières.

Elle impose d'autre part des délais qui, pour certaines unités, s'élèvent à plusieurs mois; pendant ces délais, la mobilisation et l'entrée en opérations de l'unité de réserve en cause se feraient dans de mauvaises conditions.

b) L'armement utilisé pour les rappels des bataillons de garde est identique à celui qui existe dans les dotations de mobilisation.

Des ordres ont été donnés :

- d'une part, pour que la dotation d'armes soit calculée largement de manière à permettre le remplacement immédiat d'une arme défectueuse;
- d'autre part, pour qu'à l'issue de chaque rappel, les armes soient inspectées, remises en état ou remplacées.

En application de ces ordres, la plus grande partie de l'armement servant aux rappels en cause a été remplacée en janvier 1954.

2^o Depuis 1948, les miliciens sont envoyés en congé illimité munis de leurs objets d'habillement, y compris deux paires de bottines usagées en bon état.

Cependant, dans la constitution des bataillons de garde entre un certain nombre de miliciens ayant quitté le service actif avant 1948.

Ces militaires étant démunis de leurs objets d'habillement sont rééquipés à l'occasion de leur rappel et reçoivent entr'autres deux paires de bottines neuves.

Ainsi, ces bottines sont encore en fort bon état à l'issue du rappel et les miliciens disposeront pour le cas de la mobilisation ou d'un second rappel, de chaussures leur convenant parfaitement.

Je ne pense pas qu'il soit avantageux de distribuer aux rappelés des bottines usagées, celles-ci risquant autant que des bottines neuves, de provoquer des blessures.

Il est rappelé aux intéressés au début de chaque rappel, que le meilleur procédé pour éviter les blessures causées par les chaussures est de procéder à un graissage soigneux de celles-ci.

QUESTION.

A l'heure actuelle, des retards très importants allant parfois jusqu'à six mois sont constatés dans le paiement des indemnités de milice aux ayants droit des miliciens rappelés.

Pareille situation est gravement préjudiciable au bon moral des rappelés.

Die maatregel werd getroffen om bezuinigingsredenen en om de mobilisatie-uitrustingen ongeschonden te behouden.

De herstelling van het gedurende de wederoproeptijdperken door de reserve-eenheden gebruikte materieel veroorzaakt inderdaad aanzienlijke kosten aan personeel en grondstoffen.

Daartoe zijn bovendien lange termijnen nodig, welke voor sommige eenheden verscheidene maanden belopen; tijdens die termijnen zou de betrokken reserve-eenheid in slechte omstandigheden gemobiliseerd worden en aan de krijgsverrichtingen moeten deelnemen.

b) De bij wederoproeping van de wachtbataljons gebruikte wapens zijn volkomen dezelfde als die welke als mobilisatie-uitrustingen voorhanden zijn.

Er zijn bevelen gegeven om :

- eensdeels, de wapenuitrusting ruim te berekenen om een defect wapen terstond te kunnen vervangen;
- anderdeels, na het verloop van elke wederoproeptermijn de wapens te doen schouwen, herstellen of vervangen.

Ter toepassing van die bevelen werd het grootste gedeelte van de voor bedoelde wederoproeptermijnen bestemde bewapening in Januari 1954 vervangen.

2^o Sedert 1948 worden de dienstplichtigen, wanneer zij met onbepaald verlof vertrekken, voorzien van hun kledingsvoorwerpen, waaronder twee paar oude maar goede rijsschoenen.

Bij de wachtbataljons worden evenwel een aantal dienstplichtigen ingedeeld, die vóór 1948 de werkelijke dienst verlaten hebben.

Bedoelde dienstplichtigen, die niet in het bezit zijn van hun kledingsvoorwerpen, worden bij de wederoproeping opnieuw uitgerust, en ontvangen, onder meer, twee paar nieuwe schoenen.

Aldus zijn die schoenen nog in zeer goede staat bij het einde van de wederoproeping en zullen de miliciens, in geval van mobilisatie of van een tweede wederoproeping, beschikken over schoenen die hun zeer goed passen.

Ik denk niet dat het voordelig is aan de wederopgeroepen reeds gedragen schoenen uit te delen, daar deze, evenals nieuwe schoenen, kwetsuren zouden kunnen veroorzaken.

De betrokkenen worden er bij de aanvang van elke wederoproeptermijn aan herinnerd dat het beste middel ter voorkoming van kwetsuren is de schoenen zorgvuldig in te vetten.

VRAAG.

Er worden zeer grote vertragingen, soms van zes maanden, vastgesteld in de betaling van de militievergoedingen aan de rechthebbenden van de wederopgeroepen dienstplichtigen.

Een dergelijke toestand is zeer nadelig voor het goed moreel van de wederopgeroepen.

Monsieur le Ministre pourrait-il me dire quelles sont les mesures qu'il compte prendre pour pallier cette situation ?

RÉPONSE.

La question des délais de paiement de l'indemnité de milice aux ayants droit des miliciens rappelés a retenu toute mon attention ainsi que celle de Monsieur le Ministre de l'Intérieur. Celui-ci a d'ores et déjà donné des ordres pour reviser le système actuellement en vigueur. Les nouvelles dispositions qui seront mises en application à très brève échéance permettront d'effectuer les paiements dès le deuxième ou le troisième jour du rappel sous les armes.

QUESTION.

Lors du rappel des bataillons de garde, il a été constaté que les hommes qui sont rappelés ne comprennent pas toujours les raisons pour lesquelles, étant donné leur âge, ils sont encore astreints à de pareilles prestations.

Il importerait que, dès le premier jour du rappel, les Chefs de Corps de ces bataillons s'attachent à donner les raisons de ce rappel.

RÉPONSE.

1^o Dans le but de faire comprendre aux hommes des bataillons de garde les raisons de leur rappel, les directives de la Direction des Forces Armées prescrivent que le sujet de la première séance d'éducation sera le suivant : « Pourquoi êtes-vous rappelés? ».

De plus, un syllabus donnant les grands traits du sujet à traiter est remis aux officiers d'éducation.

2^o Il sera rappelé aux Commandants des bataillons de garde que cette séance d'éducation doit être donnée le premier jour du rappel.

QUESTION.

Un communiqué de presse a annoncé que les ordres ont été donnés pour l'évacuation des hangars construits suivant le système Mauquoy.

Monsieur le Ministre pourrait-il me donner quelques précisions à ce sujet ? (Raisons qui ont motivé cette décision).

RÉPONSE.

Il a été procédé en effet à l'évacuation des hangars du système Mauquoy.

Zou de heer Minister mij kunnen zeggen welke maatregelen hij denkt te treffen om die toestand te verhelpen ?

ANTWOORD.

De kwestie der termijnen voor de uitbetaling van de militievergoeding aan de rechthebbenden van de wederopgeroepen dienstplichtigen heeft mijn volle aandacht alsmede die van de heer Minister van Binnenlandse Zaken. Deze heeft reeds bevelen gegeven om het thans van kracht zijnde stelsel te herzien. Op grond van de nieuwe bepalingen, welke binnen zeer kort van kracht zullen worden, zullen de betalingen vanaf de tweede of de derde dag na de wederoproeping onder de wapens plaats kunnen hebben.

VRAAG.

Tijdens de wederoproeping van de wachtbataljons werd vastgesteld dat de wederopgeroepen manschappen niet steeds begrijpen waarom zij, gelet op hun leeftijd, nog tot dergelijke prestaties verplicht zijn.

Het ware van belang dat de Korpscommandanten van die bataljons van de eerste dag der wederoproeping af, zich beijveren om de redenen van die wederoproeping mede te delen.

ANTWOORD.

1^o Met het doel de manschappen van de wachtbataljons de redenen van hun wederoproeping te doen begrijpen, schrijven de richtlijnen van de Leiding der Strijdkrachten voor dat het onderwerp van de eerste opvoedingsles het volgende zal zijn : « Waarom wordt gij opgeroepen? ».

Bovendien wordt een brochure, waarin de grote trekken van het te behandelen onderwerp zijn aangegeven, aan de opvoedingsofficieren overhandigd.

2^o De Commandanten van de Wachtbataljons zullen er aan worden herinnerd dat die opvoedingsles op de eerste dag der wederoproeping gegeven moet worden.

VRAAG.

De pers heeft medegedeeld dat er bevelen gegeven werden om de volgens het Mauquoy-stelsel gebouwde loodsen te ontruimen.

Zou de heer Minister mij enige ophelderingen hieromtrent kunnen geven ? (Waarom die beslissing getroffen werd.)

ANTWOORD.

Er is inderdaad overgegaan tot de ontruiming van de loodsen van het Mauquoy-stelsel.

Cette mesure a été prise parce que certains doutes ont surgi, quant à la bonne exécution de certains éléments constructifs. Elle a pour but d'éviter principalement des pertes de vies humaines en cas d'écroulement. Elle permettra en outre de procéder à un examen minutieux des éléments constructifs envisagés, de déceler les points faibles éventuels et d'exécuter les renforcements qui s'imposeraient.

L'examen est en cours.

* * *

Le budget a été adopté par 10 voix contre 5.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. MACHTENS.

Le Président,
A. DE BOODT.

Die maatregel werd genomen omdat er twijfel gerezen was met betrekking tot de degelijke uitvoering van sommige bouwonderdelen. Hij heeft hoofdzakelijk ten doel de verliezen aan mensens levens in geval van instorting te voorkomen. Verder zal er een zeer zorgvuldig onderzoek kunnen worden ingesteld naar de degelijkheid van die bouwonderdelen, en zullen eventuele zwakke punten aan het licht komen, zodat de nodige versterkingen kunnen worden uitgevoerd.

Dit onderzoek is aan de gang.

* * *

De begroting is met 10 tegen 5 stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. MACHTENS.

De Voorzitter,
A. DE BOODT.